



څېړنپاڼه ۱  
اپريل ۲۰۱۸



## په نازکو حالاتو کې اقتصادي پرمختيا له افغانستان څخه زده شوي سبقونه: څېړنه او پرمختيا

د خوندي معيشت د څېړنې د کنسرسیوم يا ايس ايل آر سي څېړنپاڼه په جنگ ځپلو حالاتو کې په معيشت پورې اړوند مسألو، لومړنيو خدمتونو او ټولنيزې ساتنې په اړه معلومات، شننې او سپارښتنې وړاندې کوي. دغه پاڼه او نورې کارې او خبرې باندې د ايس ايل آر سي له کورپاڼې څخه تر لاسه کولای شي. دغه اداره د انگلستان د حکومت او د ايرلينډ د مرستو له لارې تر سره کېږي.

په دې پاڼه کې خپرې شوې نظريې د ليکوالانو خپلې انگېرنې دي او په حتمي ډول د انگلستان د حکومت رسمي پاليسي يا د ايرلينډ د مرستو د ادارې د اي سي، ايس ايل آر سي يا همکارانو نظرونونه (اندونه) نه منعکسوي.

د معيشت د خونديتوب د څېړنې کنسرسیوم  
د باندني پرمختگ موسسه (او ډی ای)  
بليک فيرز روډ ۲۰۳، لندن N1 ۸ SEI، انگلستان

تليفون ۲۰۳۸۱۷۰۰۳۱-۴۴

فکس ۲۰۷۹۲۲۰۳۹۹-۴۴

برېښنا ليک، [slrc@odi.org.uk](mailto:slrc@odi.org.uk)

[www.securelivelihoods.org](http://www.securelivelihoods.org)





د افغانستان د څېړنې او ارزونې اداره

په نازکو حالاتو کې اقتصادي پرمختيا  
له افغانستان څخه زده شوي سبقونه:  
څېړنه او پرمختيا

جوليا مینویا و اورس شرید

زمری ۱۳۹۷

هغه نظريات چې په دغه څېړنه کې وړاندې شوي په ليکوال پورې اړه لري او د افغانستان د څېړنې او ارزونې ادارې د نظرياتو منعکس کونکې ندي.

۹۷۸-۹۹۳۶-۶۴۱-۱۰-۵

:ISBN

بيتريس بارکو

بڼه ورکونکي:

نظام الدين کتوازی

ژباړه:

۱۸۰۵P

د AREU د څېړنې (کود) علامه:

© ۱۳۹۷ د افغانستان د څېړنې او ارزونې اداره

دغه څېړونه يوازې د غير سوداگريزو موخو لپاره کېدای شي نقل، وينا، ذکر يا بيا چاپ شي، په دې شرط چې ليکوال او منبع يې خبر شي. په دې څېړونه کې ځای شوي نظرونه ليکوال پورې اړه لري او په حتمي ډول د AREU يا د اروپايي ټولني نظرونه نه منعکس کوي. ځيني حقونه خوندي دي.

که چېرې دغه څېړونه په بريښنايي ډول چاپ شوې، ذخيره شوې يا لېږدول شوې وي، بريښنايي پته يې بايد د AREU ويب پاڼې ته ولېږل شي. (www.areu.org.af). له دغو اجازه ليکونو څخه بهر له دې څېړنې څخه گټه اخيستل د AREU او د همکارو څېړونکو مخکينۍ ليکلې اجازې ته اړتيا لري. د AREU د بريښنا ليک د پتې له ليارې، areu@areu.org.af يا تېليفون شمېرې ۰۰۹۳۲۰۲۲۱۲۴۱۵ له ليارې اجازه ليک ترلاسه کېدای شي.

## د ليکوال په اړه

دغه څېړنه د جوليا مينيوا او اورز شريد له خوا ليکل شوې. جوليا په توکم پېژندنه او ټولنيزو څېړنو کې د افغانستان د څېړنې او ارزونې د ادارې لپاره کار کوي. اورز د د نړيوالو همکاريو لپاره د آلمان د ادارې له اقتصادي پاليسي او د شخصي سکتور د پرمختگ له څانگې سره کار کوي. دغه څېړنه د ليکوالو شخصي نظريات منعکسوي.

# د افغانستان د څیړنې او ارزونې ادارې (AREU) په اړه

د افغانستان د څیړنې او ارزونې اداره په کابل کې د څیړنې یو خپلواک بنسټ دی چې په ۲۰۰۲ م کال په افغانستان کې د نړیوالې ټولنې له خوا جوړ شو. د افغانستان د څیړنې او ارزونې ادارې موخه د شواهدو پر بنسټ د لوړ کیفیت او په پالیسي پوری اړوند څیړنې برابرول او په فعاله توګه د دغو څیړنو د پایلو نشرول او همداسې د شواهدو پر بنسټ د څیړنې او زده کړې د کلتور خپرول دی. د پنسیلوانیا د پوهنتون د راپور پر بنسټ، د افغانستان د څیړنې او ارزونې اداره په افغانستان کې د یو څیړنیز بنسټ په توګه د لوړ مقام لرونکی دی او په منځنۍ آسیا کې د څیړنیزو بنسټونو په منځ کې په پنځم کچه کې ځای لري. په همدې ډول، دغه اداره په بریتانیا کې د پروسپیکټ (Prospect Magazine) د مجلې د ۲۰۱۸ کال، د ډبرې بڼې نړۍ واله څېره نیزې ادارې جایزه ګټونکې شوه. د افغانستان د څیړنې او ارزونې اداره د خپلې موخې دلاسته راوړلو لپاره د پالیسيو جوړونکو، مدني ټولنې، څیړونکو او زده کونکو سره کار کوي چې دوی د افغانستان د څیړنې او ارزونې ادارې له څیړنو او کتابتونو کار واخلې او د څیړنې په برخه کې خپله وړتیا لوړه کړي او د نظریاتو د څرګندولو، د شننو، او بحثونو لپاره لاره هواره کړي. د افغانستان د څیړنې او ارزونې اداره د مشرانو د بورډ لخوا چې د مرستندویه ادارو، سفارتخانو، ملګرو ملتونو، ځینې نورو سازمانونو، مدني ټولنې او د خپلواکو کارپوهانو استازي په کې شامل دي، اداره کېږي.

## تمویلونکی:

د دی ادارې تمویلونکی د سویډن نړیواله انکشافی اداره (SIDA) او لاندی نور نړیواله بنسټونه دي:

The European Commission (EC), United States Institute of Peace (USIP), Norwegian Institute of International Affairs (NUPI), Overseas Development Institute (ODI-UK), Promundo (US), Sustainable Development Policy Institute (SDPI), Regional Environmental Centre for Central Asia (CAREC), Institute of Development Studies (IDS) and Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC), School of Oriental and African Studies (SOAS), Economic and Social Research Council United Kingdom (ESRC-UK) and the Regional Environmental Centre for Central Asia (CAREC).

همدا راز دا اداره د لاندی نړیوالو بنسټونو غړیتوب هم لري:

Resolve Network, Secure Livelihoods Research Consortium (SLRC), Global Challenges Research Fund (GCRF), A Conflict Sensitive Unpacking of the EU Comprehensive Approach to Conflict and Crisis Mechanism (EUNPACK), ADB-Asian Think Tank Network (ATTN) and The Central Asian Think Tank Network (CTTN).

## سریزه

د افغانستان د څېړنې او ارزونې اداره ویاړ لري چې د خوندي معیشت په لړۍ کې د اقتصادي پراختیا مقاله خپلو لوستونکو ته وړاندې کړي دغه څېړنه په افغانستان کې نازک اقتصادي وضعیت تحلیل او څرگندوي چې شته کمزوری رسمي ادارې د دې لامل شوی چې په افغانستان کې د اقتصاد ډېری قراردادونه په ټولیزه توګه تر سره شي. دغه څېړنه سپارښتنه کوي چې د اقتصادي څېړنو طرحه کوونکې باید د ټولو ونډه لرونکو بنکېلتیا په پام کې نیولو سره او د ګډو حل لارو پر بنسټ (ټولیز-اقتصادي) لید په لاس کې ولري.

دغه څېړنه د جولیا مینویا یوه ایتنوګرافه، او د افغانستان د څېړنې او ارزونې ادارې د ټولنیزو موضوعاتو څېړونکو په همکارۍ، اوس شریډ چې د المان د پراختیایي مرستو ادارې په سکتوري، خصوصي او اقتصادي برخه کې کار کوي، UK Aid چې د انگلستان هیواد پوری اړه لري، سخاوت منډانه مالی مرستو او همدارنګه د ایرلینډ کومکي اداره یا Irish Aid او اروپایي ټولنې په واسطه د خوندي معیشت کنسرسیوم له لاری برابره شوي ده.

د افغانستان د څېړنې او ارزونې اداره د یو مخکین څېړنیز علمی مرکز په توګه ویاړ لري چې د شواهدو پر بنسټ څېړنې تر سره کوي او د پراختیایي اقتصاد د خبرو او بحث لپاره زمینه جوړوي.

هیله لرم چې دا څېړنه د مالی مرسته کوونکو ادارو د پام وړ او همدارنګه د دولتي همکارانو په اقتصادي برخه کې قرار ونیسي او وکولای شي چې مثبت بدلونونه د اقتصادي پراختیایي اصلاحاتو په لیکه کې په ټولنه کې راولي.

په درنښت



ډاکټر اورځلا نعمت

د افغانستان د څېړنې او ارزونې ادارې رئیسه



“عملي کارکوونکي ډېر ځله له څېړونکو دا تمه لري، چې د پرمختيايي پروژو لپاره مناسبې حل لارې وړاندې کوي. سره د دې، وړاندیز شوي حل لارې، چې له څېړنو څخه لاس ته راځي، د ريښتيني نړۍ د محدوديتونو له امله مسترده شوي ځکه چې عملي بڼه نه لري.”

### څېړنې ته عمومي کتنه

لري. ۳ برعکس، څېړنيزې ادارې د پرمختيايي پروگرامونو د طرحې او پلې کولو په اړه شک او تردید څرگندوي. دغه حالت په خاص ډول د کمزورو هېوادونو په اړه صدق کوي، چېرې، چې انتقاد کوونکي گمان کوي ادارې او کارمندان له ټولنيزو، اقتصادي جوړښتونو څخه اطلاع او د خپلو کارونو د اجرا لپاره پوره انگېزې نه لري.

د دې څېړنې د ليکونکو په څېر، مور په علمي او عملي کارونو کې له تجربو سره د دواړو خواوو انتقادي ټکي منو او هڅه کوو دواړه پامونه يو بل ته نږدې کړو. مور ځانگړې تخنیکي حل لارې نه برابرې (دا د مرسته کوونکو مسؤليت دی) او د دې پر ځای د سپارښتنو په يوه عمومي کچه کې پاتې کېږو (دا هغه څه دي، چې بسپنه ورکونکي يې د خپل برياليتوب لپاره بايد په پام کې ونيسي). لکه د نورو څېړنو په څېر، مور په يو ډول هغه سپارښتنې وړاندې کوي کوم چې له علمي څېړنو څخه راټوکېږي او “د ريښتيني نړۍ محدوديتونه” څرگندوي، چې ډونران (مرسته کوونکي) د پرمختيايي پروگرامونو د پلي کولو په وخت کې ورسره مخامخ کېږي (مور گورو، چې آيا زموږ وړاندیزونه قانوني، سياسي يا جوړښتي محدوديتونو ته په کتو سره د پلي کولو وړ دي او که څنگه). د دغې کړنلارې په ذريعه مور د پوهانو او عملي کارمندانو ترمنځ په لومړي پړاو کې يوه ازاد بحث پرائيزو. دغه بحث له مور سره ډېره مرسته کوي، چې د دواړو خواوو اړتياوې او محدوديتونه په ښه ډول درک کړو، تر څو داسې تخنیکي حل لارې پيدا کړو، چې وکولای شي داسې اغېزناک پرمختيايي پروگرامونه تيار کړي، چې د شواهدو پر بنسټ له څېړنو څخه لاس ته راغلي موندنې په پام کې وساتي. د دې

په دې ليکنه کې مور څو کلبي وړاندیزونه برابر کړي، چې نړيوال مرستندويان يې بايد په پام کې وساتي کله، چې د يوې دوامداره شخړې په شرايطو کې د اقتصادي پرمختگ پروژې پلې کوي. زموږ موندنې د افغانستان له شرايطو څخه سرچينه اخلي.

په افغانستان کې د اقتصادي ژوند او مارکيتونو په اړه پر پېښو هر اړخيزو علمي څېړنو باندې په اتکا سره، مور کولای شو هغه زده شوي سبقونه په لنډه بڼه بيان کړو کوم چې له پېنځلسو کلونو څخه د زياتې مودې د نړيوالې مداخلې د پيلو له مشاهدې څخه راوتلي دي. په دې بنسټ، مور سپارښتنه کوي چې پرمختيايي ادارې بايد په يوه هېواد کې څنگه په مختلف ډول کار وکړي. له افغانستان څخه زده شوي سبقونه او د دغو سبقونو پر بنسټ د پاليسي سپارښتنې دغه راز، په دې اړه زموږ د عمومي وړاندیزونو لپاره يو بنسټ برابرې، چې نړيواله ټولنه کله چې په کمزورو هېوادونو کې د اقتصادي پرمختگ پروژې پلې کوي بايد څه شی په پام کې ونيسي.

په دې مباحثې کې يو دويم وروسته هغه ستونزه جوړوي، چې د پوهانو او د پرمختيايي پروژو د کارمندانو تر منځ د پرمختيايي پروگرام له طرحې وړها خوا د همکاري په اړه شتون لري. مور وينو چې عملي کارکوونکي ډېر ځله له څېړونکو څخه دا تمه لري چې د پرمختيايي پروژو لپاره مناسبې حل لارې وړاندې کړي. سره د دې، وړاندیز شوي حل لارې چې له څېړنو څخه لاس ته راځي، مسترده شوي ځکه چې د ريښتيني نړۍ د محدوديتونو له امله عملي بڼه نه

۳ د ريښتيني نړۍ محدوديتونه د ارادې نشتوالی احتوا کوي، خو دغه راز نورې ننگونې هم رانغاړي، چې د پلي کولو په مرحله کې را برسېره کېږي په کمزورو هېوادونو کې لويښتيکي ستونزې يا قانوني مسالې لکه تدارکات.

۱ کلمه د دوو ليکوالو نظرياتو ته راجع کېږي: جوليا مينويا او اورز شريد په دې ليکنه کې د “مور”  
۲ د قضيو څېړنه د شپږ کلني پروگرام لاندې تر سره شوې، چې څو هېوادونه رانغاړي.



بحث د تيارولو لپاره، موږ دغه ليکنه په دې پيل کولو، چې د څېړونکو او عملي کارمندانو ونډو ته يو لنډ پام واچوو او څرگنده کړو چې څنگه دواړه خواوې کولای شي په متقابل ډول له يو بل سره مرسته وکړي.

## د لومړي سر مرستی او په برياليتوب پرمختيايي پروگرامونو

### کې د څېړونکو او عملي کارکوونکو ونډه

پاليسي جوړوونکي او د پرمختيايي پروژو جوړوونکې په منظم ډول څرگندوي، چې څېړنې بايد د پرمختيايي پروگرامونو په جوړولو کې ډيره مهمه ونډه ولوبوي. خو موږ څنگه کولای شو، چې له څېړنو څخه لاس ته راغلي موندنې په داسې اطلاعاتو باندې واړوو، چې د عملي کارمندانو لپاره گټور وي؟ موږ فکر کوو، چې د دې پوښتنې ځواب د پرمختيايي پروگرامونو په جوړولو کې د پوهانو او عملي کارمندانو د ونډې په درک کولو کې پروت دی.

څېړونکو ډېر ځله له دې امله تر نيوکو لاندې نيول کېږي چې عملي کارکوونکو ته هغه څه نه ورکوي چې دوي ورته اړتيا لري. روبرنانه او ځانگړې مشورې چې دوی بايد وکړي او څرنگه يې ترسره کړي داسې معلومېږي، چې خبره دا وي، چې څېړنه بايد يو پروگرام په ټوله پيچلتيا سره په لنډ ډول معرفي کړي (Mallet او نور ۲۰۱۷). البته دا خبره ډېره مناسبه نه ده، که څه هم، څېړنه بايد ښه مستنده وي او د چاپېريال جزئيات برابر کړي په خاص ډول په هغو ځايونو کې چېرې چې جگړې روانې وي خو د هغې بنسټيزه ونډه دا نه ده چې د پرمختيايي پروگرامونو لپاره وسایل برابر کړي، بلکې ونډه يې دا ده چې ټولنيز ميکانيزمونه او قواعد مشخص کړي اوس نو دا د پروگرام د جوړونکو کار دی چې دغه موندنې د بدلون په اړوندو تيوريگانو او د هغو له مخې په پرمختيايي پروگرامونو کې عملي کړي.

د پرمختيايي پروگرامونو جوړول په حقيقت کې يوازې په تخنيکي ملاحظاتو پورې نه ده تړلې، که څه هم تخنيکي ملاحظات د يوې پرمختيايي پروژې تيوريکي کړنلارې په ښه ډول بيانوي خو نور لاملونه هم شته چې د پروگرام په ټاکلو کې ونډه لري. په دې شرايطو کې دغه لاملونه شاملېږي: سياسي موخې، لکه له پرمختيايي پروگرامونو څخه خاصو سياسي زورواکو ته د لاسرسي په موخه د بالقوه وسيلې په څېر کار اخيستل؛ قانوني مسؤوليتونه (ستونزې چې د غير دولتي فعالينو سره د دوه اړخيزې همکارۍ په ترڅ کې ورسره مخامخ کېدای شو)؛ او د پلې کولو په چاره کې ننګونې، لکه د داسې ماهرانو پيدا کول چې په لېږې پرتو سيمو کې د کار کولو ازاده ولري د غير تخنيکي لاملونو په اړه نظريات چې د پرمختيايي پروگرامونو په چمتو کولو کې ونډه لري، په معمول ډول په پرمختيايي موسساتو کې د علمي کارکوونکو کار دی. څرنگه چې دغه نظريات ډېره پراخه ساحه رانغاړي، پېچلې او کله حساس خصلت لري، له دې امله "له ساحې څخه وتلی فعالين" د دغو محدوديتونو په پوهېدو کې له ستونزو سره مخامخ کېږي. زموږ وړانديز دا دی چې د چاپېريال په اړه نورې پوهې ته اړتيا شته ډونران (مرسته کوونکې) او د پرمختيايي پروژو کارکوونکي بايد خپلې وړتياوې - يعنې خلک او مالي سرچينې - لورې کړي خو پوهېږي چې د دوی بنسټيزې پروسې څنگه بدلون موندی شي. په دې ډول په هغه ځای کې چې دوی کار کوي د چاپېريال ډيناميکي (ژوندي او فعاله) قوې درک او پېژندلای شي.

## موږ فکر کوو، چې پرمختيايي پروگرام دغه لاندې ټکي په پام کې نيسي:

- د اغېزمن منطق د جوړولو لپاره د ټولنيزو قواعدو او ميکانيزمونو په اړه پاميات.
- غير تخنيکي اړخونه، چې د پرمختيايي پروگرامونو د پلې کولو لپاره اړين دي.

زموږ په اند لومړی ساحه د علمي کارمندانو کار دی او وروستی ساحه د عملي کارکوونکو په کړنو کې راځي. له دې امله، موږ په دې باور يو، چې د پرمختيايي پروگرامونو لپاره نوې وسيلې او کړنلارې هغه وخت راڅرگندېږي کله، چې څېړونکي او عملي کارکوونکي د پروگرام په لومړيو مرحلو کې له يو بل سره په بحثونو کې شامل شي. د دې مانا دا ده، چې څېړنه له داسې تخنيکي حل لارو څخه مخنيوی کوي، چې په ريښتيني ژوند کې يې د څېړنې امکان نه وي او دا يقيني کوي، چې عملي کارکوونکي د وروستيو علمي موندنو پر بنسټ کار وکړي.

د پرمختيايي کارونو په اړه ليکنو د دې اړتيا په اړه ډېر څه ويلې دي، چې له شته مؤسساتو سره کار وشي خو، له مخکې تعيين شويو لارښوونو او تيکنوکراتيکو کړنلارو څخه مخنيوی وشي کوم، چې د لويديځو معيارونو سره سم د کار د اجرا سپارښتنې کوي. زموږ وړانديز، چې په تيوري کې يې منل اسانه خو په عمل کې گران دی، د دې په ځای دا دی، چې د عملي کارونو او شننې په منځ کې په ليکلې ډول ارزونې سره تبادله شي. په دې ډول، د څېړنې او عملي کار تر منځ "د نظرونو جاري تبادله" کولای شي د چاپېريال لپاره لارښوونې رامنځ ته کړي (اندروز او نور ۲۰۱۲). دغه ليکنه په حقيقت کې د پرمختيايي کارونو د کړنو په اړه بحث منعکسوي لکه د پرمختيايي کارونو د کار مختلفې کړنلارې. له شرايطو سره سم مديريت او سياسي تفکر او کار (گرين ۲۰۱۲؛ لارښوونکي لیب د زده کړې لارښوونکي ۲۰۱۸). دغه کړنې د سازماني پروسو د بدلون لپاره نظريات او له چاپېريالي شواهدو او فعالينو څخه د ښې استفادې امکان برابروي. په هر حال، په افغانستان کې د قضيو څېړنه، چې موږ د خوندي معيشت د څېړنې د کنسورتيوم (SLRC) په مرسته تر سره کړې وړانديز کوي، چې د څېړنې او عملي کارمندانو تر منځ همکارۍ په هغه کچه، چې بايد وای نه ده ۴ او ډېر څه کېدای شي، خو د دواړو خواوو تر منځ يو ډيالوگ تنظيم شي. ليکنه په دې موخه تر سره شوې، چې دغه ډيالوگ تقويه شي.

۴ د دليل ښايي دا وي، چې د همکاريو لپاره فرصتونه کفايت نه کوي. د پوهانو، پاليسي جوړوونکو او د پرمختيايي پروگرامونو د عملي کار کوونکو تر منځ نورې اړيکې او کنفرانسونه هم دا پېښېږي. په هر حال، حتی که د بل هدف لپاره هم وي، دغه حادثې په عموم ډول د همکاريو لپاره پوره فرصتونه برابروي، بلکې برخه وال يوازې له يو بل سره معلومات تبادله کوي.

## له افغانستان څخه زده شوي سبقونه

په اقتصادي ژوند او مارکیتونو باندې د ایس آر سي د قضیې څېړنې د سیاسي ترینګلتیاوو په اړه له څېړنو سره یو ځای ښکاره کوي، چې سیاسي او اقتصادي راکړې ورکړې په افغانستان کې ډېرې سره اغېستلي دي او زورواکان په دواړو ساحو کې کلیدي ونډه لري. که څه هم د افغانستان اقتصاد په ظاهره یو ازاد اقتصاد معلومېږي، خو ټولنیز قواعد سیالي او ګډون تر ډېره حده د هغو کسانو په ګټه محدودوي، چې په ځواک کې پاتې وي. له همدې امله موږ باید لومړی هغو ځواکونو ته پام وواړو، چې په افغانستان کې پر سیاست او بازارونو واکمن دي.

د نړیوالو همکارانو هڅې، چې داسې مؤسسات جوړ کړي، چې کولای شي د لویدیځو ماډلونو پیروي وکړي په دې تمامې شولې، چې دغه مؤسسات د رسمي او غیر رسمي جوړښتونو د یوه مصنوعي یووالي په دوه ګوني شکل کې راګیر پاته دي. لکه څنګه، چې پریټچیت او اولګاک توضیح کوي (۲۰۰۲) "مؤسساتي تقلید" یا د ویر نظرونو ته په مستقیم ډول د گذر تګلارې- چې په پرمختیایي هېوادونو کې د تقلید له ليارې عملي کېږي "یوه بنسټیزه ستونزه ده، چېرې چې حکومتونو د استعماري میراث یا د تقلید له ليارې د لویدیځو مؤسساتو شکل اختیار کړی دی.

لکه څنګه، چې به موږ په دې لیکنه کې وروسته توضیح کړو، داسې هیوادونه لکه افغانستان د ډونرانو (مرستندویانو) لپاره ډېر ستونزمن ملکونه دي. د دې یو لامل دا دی، چې په دغو ځایونو کې رسمي او غیر رسمي نهادونه (یا د هال وارډ او نورو (۲۰۱۰) سره سم "په اداري لحاظ جدا شوی" او "ریښتیني حالت") په یو بل کې تداخل کوي. په دې لیکنه کې به موږ د افغانستان د سیاست او اقتصاد د چلن په توضیح باندې زور واچوو. دغه توضیح په عمومي شتمني کې د مختلفو ګروپونو د برخو له پېژندلو څخه لاس ته راغلي، چې د کار اساسي طریقې لري او دلته د "لوبې د قواعدو" په نوم اشاره ورته شوې (جیکسن ۲۰۱۲؛ جیکسن او مینویا ۲۰۱۲). لکه څنګه، چې بې جیکسن توضیح کوي (د محدود لاس رسمي په سیستمونو کې په منابعو باندې د ښو د کنترول په اړه د ډاګلس نورت د اثارو پر بنسټ) مؤسسات یوازې په نوم شتون لري، خو په حقیقت کې شبکې او د دوي ترمنځ اړیکې منابعو ته پر لاس رسمي حاکمیت لري. په حقیقت کې د شتمنیو د توزیع سره یو تړلی سیستم د دغو قواعدو بنسټ جوړوي، یعنې "د لاسرسی یوه شبکه" ده، چې زورمندانو او د منابعو خاوندانو ته فرصت برابرې، چې له هغو څخه ګټه پورته کړي او هغه د خپلو اړیکو په ګټه له سره بیا ویشي. د دغه میکانیزم په ذریعه شته شبکې ژوندی ساتل کېږي او په مارکیت یا ازاد بازار کې نوي فرصتونه شکل پیدا کوي.

په پایله کې دغه میکانیزم بې وزله او هغه خلک متاثره کوي، چې بل امکان نلري بې له دې، چې د زورورو شبکو په څنډو کې د ژوندي پاتې کېدو هلې ځلې وکړي. د بیلګې په ډول، په افغانستان کې، چې چاپیریال له ډېر ګواښ څخه ډک دی، مارکیتونه کلیوالي بې وزلي کورنۍ دي ته اړ باسي، چې د کم ګواښ کړنې غوره کړي او له دې امله لږ عایدات ولري.

## لومړی بکس: د ثابتو عوایدو اقتصاد

"د ثابتو عوایدو اقتصاد" اصطلاح د ګوډ هینېز په هغو توضیحاتو باندې متکي دی، چې د "جګړو اقتصاد" "ناقانونه اقتصادي کړنې" او د "مقاومت د اقتصاد" ډولونه تعریفوي (ګوډ هینېز ۲۰۰۵). دلته سیاسي ځواکمن کسان له خپلو اړیکو ګټه پورته کوي، چې د بازار ګټې را جذب او بیا توزیع کړي څو خپلې شبکې په دې ډول فعالې او ژوندی وساتي، او د کمزورو اړیکو خاوندان له صحې څخه ګوښه کړي. د ثابتو عوایدو دغه ډول اقتصادي کړنې د ننگرهار او کندهار په ولایتي مرکزونو کې په ښکاره لیدل کېږي. لکه څنګه، چې جیکسن راپور ورکوي (۲۰۱۵) په سوېل کې د کندهار په ښار کې له ۲۰۰۱ څخه وروسته د ګمرک عایدات د ښو او لوړپوړو د تقویې لپاره ډېر اړین وو، چې ځواک ته د رسېدو لپاره یې په مبارزه کې وکاروي. زموږ د معلوماتي سرچینو په وینا، په دې وخت کې د سرحدې پولیسو قومندان بریدمن عبدالرازق امنیتي پرسونل د دې لپاره په کار واچول، چې کندهار ته د موبایل تیلیفونونو، برقي الاتو، موټرونو او د تیلو د وارداتو تنظیم تر کنترول لاندې ونیسي. یوازې هغو سوداګرو ته، چې د هرې اونۍ په داوطلبې کې په انتخابېدل اجازه وه، چې د سپین بولدک د پولې له لارې له پاکستان څخه توکي وارد کړي. د سرحدې پولیسو غیر رسمي مالیات په یوه اونۍ کې د ۸ لکه امریکایي ډالرو په شاوخوا کې راپور ورکړل شوی (مینویا او پین ۲۰۱۵).

د قوتونو دغه څېړنه، چې په افغانستان کې په اقتصادي او سیاسي مارکیتونو واکمن دي، د اقتصادي او سیاسي تعامل یوه نمونه توضیح کوي، چې د افغانستان په کلتوري او ټولنیزو سیستمونو کې ژورې رېښې لري. د افغانستان دولت د داسې یوه بنسټ له مخې کار کوي، چې ښایي لویدیځو ډونرانو (مالي مرسته کونکي) ته د منلو وړ نه وي، خو د ملاتړ کونکو او د دوي د پلویانو د پیچلو شکلونو له منځه وړل، چې په حقیقت کې سیاسي، ټولنیز او اقتصادي چوکاټ تعینوي، یوه اوږد او دوامدار ټولنیز بدلون ته اړتیا لري.

په داسې حال کې، چې څرګنده نه ده د ډونرانو (مالي مرسته کونکي) له خوا رهبري شوي پرمختیایي کړنې تر کومه حده د بنسټیزو بدلونونو سبب ګرځي، خو دا خبره ښکاره ده، چې داسې یو بدلون به ډېر کلونه وغواړي. په اوس مهال کې، که نړیوال ډونران (مالي مرسته کونکي) او مرستندویه ادارې پریکړه کوي، چې په افغانستان کې اقتصادي پروګرامونه پلي کړي دوي به د دې حقیقت منلو ته اړ وي، چې له داسې یوه سیستم سره ښکېل دي، چې د دوي د خپلو سیستمونو په پرتله د مختلفو قواعدو له مخې فعاله دی. د افغانستان له اقتصاد (او سیاست) سره ښکېلتیا د دې تقاضا کوي، چې د دې سیستم له شبکو او په ملي شتمني کې د مختلفو ډلو له غونډو سره سرو کار ولري (جیکسن ۲۰۱۲).

دا پورتنۍ موندنه د عملي کارکوونکو لپاره یو جدي ګواښ جوړوي، چېرې، چې اقتصادي پرمختیایي کړنې د افغانستان د اقتصاد هغه اغېزې تقویه کوي، چې د مختلفو ډلو له غونډو څخه را پیدا کېږي، په دې ډول د دې امکان شته، چې د پرمختیایي همکارۍ له اساسي اصولو سره په ټکر کې ولویږي. د بیلګې په ډول، د ۲۰۳۰ کال د دوامداره پرمختګ د اجندا د څېړنې لپاره د ملګرو ملتونو د سازمان غړو هېوادونو په ژمنتیا سره یوازې په وروستیو وختونو کې څرګنده

۵ د "سیاسي راکړې ورکړې ځایونه" اصطلاح له دې اثر څخه اخیست شوې ده؛ ډی وال، ای. (۲۰۱۵) د افریقا د شپه جزیرې واقعي سیاست: پیسې، جګړې او د قدرت پر سر سوداګرې، کامبریج، سیاسي څېړنه

کړې، چې پرمختیایي کړنې باید د ټولني ټولو برخو ته ورسېږي او په لومړي سر کې باید هڅه وکړي هغه کسان ور څخه برخمن شي، چې ډېر وروسته پاتې دي ("هیڅ څوک پاتې نه شي" اجندا). د افغانستان د اقتصادي سیستم په دې وپشلي بڼه کې تقویه کول، داسې برېښي، چې معکوسې پایلې لري: که چېرې د اقتصادي پراختیا گټې یوازې د ځواکمنو په منځ کې ووېشلې شي، پرمختیایي گټې په مساوي ډول نه تقسیمېږي او ټول خلک له اقتصادي ودې څخه نه شي برخمن کېدای.

د پراختیایي همکاريو له عمومي اصولو سره په ټکر کې راتلل څرگندوي، چې اقتصادي پراختیا په افغانستان کې باید په بېل ډول تر سره شي. دغه شرط البته له نړیوالو ډونرانو (مالي مرسته کوونکو) او پلي کوونکو ادارو څخه غواړي، چې د اقتصادي پرمختگ په اړه په خپلو تگلارو بیا غور وکړي. موږ به په وروستیو برخو کې وگورو د بیلگې په ډول، چې د کلیو د پراختیا په اړه د جوړونکو پروگرامونه او پالیسي گانې نه دي بریالي شوي، چې د افغانستان د اقتصاد وپشلي ماهیت ومني او هغه په خپلو عملي پروگرامونو کې په پام کې ونیسي.

## موږ څه وموندل؟

شواهد څرگندوي، چې درې ستر لاملونه باید په پام کې ونیول شي:

### ۱. پرمختیایي کارمندان باید ومني، چې د افغانستان اقتصاد د بېلو قواعدو له مخې فعال دی.

پالیسي جوړونکي او پروگرام پلانونکي ډېر کم په دې پوهېږي، چې د افغانستان اقتصاد خپل بېل قواعد او ډینامیک لري. په افغانستان کې ډېری اقتصادي پرمختیایي پروگرامونه د دې فرضیې پر بنسټ ولاړ دي، چې ازاد بازارونه د تبادلې لپاره یو بې پلوه اړخ لري او د رسمي قواعدو له لپارې یې شکل پیدا کړی وي، چې په ټولو گډون کوونکو په برابر ډول د پلې کېدو وړ وي. په دې سیستم کې د اقتصادي فرصتونو د زیاتولو لپاره له معیاري اقتصادي پرمختیایي کړنلارو څخه کار اخیستل شوی دی.<sup>۶</sup> لاندې څو مختلف لاملونه یاد شوي، چې کېدای شي توضیح کړي ولې د افغانستان د توزیعي اقتصاد په اړه دومره محدود پوهه شتون لري:

■ افغانستان د توزیعي اقتصاد او د هغه د ملاتړ کوونکو پلویانو د جوړښتونو منل، بنیایي د ډونرانو(مالي مرسته کوونکو) هڅې او پانگه، چې د دولت جوړونې په برخه کې یې لگولې تر سیوري لاندې راوستې وي او هغه یې بې ارزښته گڼلې وي.<sup>۷</sup>

<sup>۶</sup> په دې مثالونو کې د ارزښتونو د کړې د بهتره کولو روشونه، د زده کړو د چاپېریال ښه کول یا مسلکي زده کړې او مهارتونه شاملېږي.

<sup>۷</sup> لکه څنګه چې جیکسن ویلی دی، له ۲۰۱۰ څخه د حکومتولۍ په اړه پخوا د نړیوالو همکارانو هڅې په کابل متمرکزې وې او د ولایتونو هغو روشونو ته یې ادامه ورکړې چې له پخوانیو حکومتونو وریاتې وو. په افغانستان کې د ملي او ځایي حکومتولۍ د جوړونې لپاره د نړیوالو هڅو لپاره وگورئ جیکسن، ای. (۲۰۱۲) د شبکو د دولت په څېر: په افغانستان کې ځایي حکومتولۍ، راپور ۱۲، لندن: ایس ایل آر سی

■ د یوه لړزنده شبکه ای سیستم له برخه والو سره د ښکېلتیا پایلو ښایي نړیوالې مرستندویه ادارې دې ته اړ ایستلې وي، چې په داخل کې په تصدیق شویو بیانونو باور وکړي تر دې، چې پخپلو پروگرامونو کې داسې نوې پروسې شاملې کړي، چې د افغانانو لویه برخه راوغواړي.

■ نړیوالې ټولني داسې شننیزې کتګوري نه درلودې، چې په مټ یې د افغانستان توزیعي اقتصاد توضیح او بیا له هغه سره ښکېل شي او د دې کمبودي له امله یې پریکړه وکړه، چې هغه له پامه وغورځوي.

په پای کې، په دې کې شک نشته، چې د افغانستان د اقتصاد د توضیح کولو په موخه د پرمختیایي ماهرینو په اختیار کې وسایلو د هويت او ټولنیزو نورمونو (غیر رسمي) لاملونه په پام کې نه و ساتلي. دغه لاملونه د اقتصادي فرصتونو په وړاندې محدودیتونه څرګندوي. له دې امله، د افغانستان د اقتصاد او د بازارونو د درک کولو لپاره نویو شننیزو کړنو ته اړتیا شته او د دې په پایله کې د پالیسي لپاره باید نوي عملي وسایل جوړ شي.

### ۲. د پرمختیایي فعالیتونو کارکوونکي باید درک کړي، چې څنګه افغاني بازارونه په عمل کې کار کوي څو د اقتصادي پرمختگ لپاره نوي کاري ماډلونه جوړ کړي.

د هغو قواعدو په اړه، چې په افغانستان کې پر ازادو بازارونو واکمن دي ډېره لږه پوهه شته او حتی په لومړي سر کې د افغانستان د اقتصاد د وپشلي بڼې پېژندل او د هغې سره سم د اقتصادي پرمختیایي پروژو جوړول یوه ننگونه ده.

د افغانستان د اقتصادي سیستم د محدودیتونو او نیمګړتیاوو په اړه ډېر شننیز راپورونه شته. په دې راپورونو کې ځینې هغه شامل دي، چې د پانګونې په وضعیت او د پالیسي په کچه د سوداګري د ارزونې او دغه راز د ازاد بازار او تشبث په کچه هغه شننې شاملې دي، چې د مشخصو ارزښتونو په کړې کې څرګندېږي. د دغو شننو پایلې ډېرې مهمې دي او باید په پام کې وساتل شي. په هر حال، دغه شننې د دې لپاره بسنه نه کوي، چې داسې یو پروګرام جوړ شي کوم، چې د ټولو خلکو د شمولیت او په خلکو د تمرکز موخې رانغاړي. د بیلګې په ډول، یو پروګرام، چې د سوداګري په ارزونې بسنه کوي او پریکړه کوي، چې د ملکیت ثبتول او د لږه کيو پانګه او یا په بندرونو کې سوداګري تقویه کړي (د هر اړخیز تشبث تقویه) تر هغو بریالی نه برېښي تر څو، چې دغه طرحه د تشبث په وړاندې هغه محدودیتونه رفع نه کړي، چې د افغانستان د بازارونو په وپشلي ماهیت او په اړوندو ټولنیزو قواعدو کې رېښې لري.

پروګرامونو لکه د کړنې او کلیو د پراختیا هر اړخیزه اسانتیا (CARDF) پروګرام داسې یو ماډل اختیار کړی، چې د ارزښتونو یوه کړۍ پکې نغښتې او موخه یې دا وي، چې د لارښوونې او اطلاعاتو چوپړتیاوي

### ۳. پرمختیایي کارکونکي باید هغو معیاري اقتصادي پرمختیایي تگلارو ته لومړیتوب ورکړي، چې په ټولنیزو نورمونو، مسؤلیتونو او د باور په اړیکو کې نغښتي محدودیتونه له منځه وړي.

موږ د معیاري اقتصادي پرمختیایي تگلارو په پوره کولو کې کمه تجربه لرو او داسې وسایل او وړاندې کولو طریقې نه لرو، چې موخه یې هغو ټولنیزو نورمونو، هیلو او اړیکو ته توجه کول وي، کوم، چې په واقعي ډول په افغانستان کې اقتصادي فرصتونه تعینوي. د دې مانا دا ده، چې حتی که موږ د قواعدو (غیر رسمي) پوهه هم ولرو، چې د افغانستان په بازار واکمن دي، بیا به هم له ستونزو سره مخامخ کېږو، که وغواړو، چې د اقتصادي پرمختیایي پروگرامونو په طرحه کې له دې پوهې څخه ګټه واخلو.

په ښار کې د کار د مارکیټ یوې څېړنې، چې په کابل کې یې د خیاطي سکتور ته د ځوانو ښځو او نارینه وو په لاسرسي متمرکه وه، وښودله، چې د جنډر، قومیت او ټولنیزو اړیکو رول د کاري فرصتونو لپاره د سیالي په پروسه کې په ګډون یا له هغې څخه په ایستلو کې رول لري. که څه هم، ښځې او نارینه، چې مرکې ورسره شوي دي کارونو ته د لاسرسي او د هغو د ساتنې په لار کې له مختلفو خنډونو سره مخامخ شوي دي، څېړنې ښکاره کړې، چې نابرابري نه یوازې یو جنسیتي اړخ لري، بلکې "د نسب ټاکنې اړیکې" او په معمول ډول له یوه نارینه خپل سره وفاداري نابرابري تقویه کوي او د ښځو او نارینه وو، دواړو ازادې محدودوي (پین او مالیت ۲۰۱۴-۲۰۱۳) که څه هم، د خیاطي پر سکتور دې څېړنې ښوولي ښځې، چې مارکیټ ته د داخلېدو په وخت کې د قومي مشر ملاتړ تر شا نلري، کېدای شو له تاوتریخوالي او رټلو سره مخ شي، خو د جنډر مساله د نورو مسالو تر څنګ یو اړخ جوړوي (د بیلګې په ډول، طبقه، ټولنیز موقف)، چې د هويت په جوړښت کې رول لري (مالیت او پین ۲۰۱۸ راتلونکي). لکه څنګه، چې د زعفرانو د فضیې مطالعې په هرات کې ښوولي، یوازې هغو ښځو کولای شوي چې په میراث کې ځمکې ولري، چې د ځورواکو او شتمنو کورنیو څخه وي، په داسې حال کې، چې د هرات په کلیوالي سیمو کې د زعفرانو مارکیټ یوازینی فرصت و، چې د اکثریت ښځو لپاره یې د کمې بې کار د حاصلاتو په موسم کې برابر او (مینو یا او پین ۲۰۱۲).

دې بېلګو ته په کتو سره، عملي کارکونکي باید له خپل ځان څخه وپوښتي، څنګه داسې پروگرامونه طرح او پیلې کړي، چې د اقتصادي فرصتونو په وړاندې په هويت کې نغښتي خنډونه په پام کې وساتي او د هغوي د رفع کولو لارې وسنجوي (بېلګې یې قومیت، جنډر یا اقتصادي موقف دی). دغه پوښتنه پېچلې ماهیت لري او کېدای شي څو مختلف ځوابونه ولري. د علمي ځوابونو پیدا کول ښايي وخت او موخه وغواړي. سره د دې، ډېری ډونران (مالي مرسته کوونکي) او پلې کوونکي ادارې له دې مسالو سره له مخامخ کېدو ډډه کوي. په هر حال، د ټولنیزو مؤسساتو، چې د افغانستان د اقتصاد په جوړښت کې رول لري، له پامه غورځول په پروگرامونو او پالیسیو اثر غورځوي. لکه څنګه، چې موږ ولیدل، دغه کار له اقتصادي فرصتونو څخه د بې برخې کولو او سني تعامل تقویه کوي. سیاسي او تخنیکي محدودیتونو ته په کتو سره، چې د مالي مرسته کوونکو د ادارو بنسټیز کلتوري وړاندې کوي. موږ باید د دې پالیسي پایلې په پام کې وساتو.

وړاندې کړې او زیربنایي پروژې غښتلې کړي، خو په کلیو کې د عامو خلکو لپاره د کار زمینه ښه شي، عایدات یې زیات شي او د سوداګري فرصتونه رامنځ ته شي. د نړیوال بانک سره سم (۲۰۱۴)، سې ای آر ډي ایف لارښوونې او روزنې برابرې او د زیربنایي کارونو جوړول د یوې بریا په څېر کتنګوري کوي. په دې ډول کریډیټ او اطلاعاتو ته د لاس رسې نشتوالی د داسې لاملونو په څېر پېژني، چې بزگران له تشبث کولو څخه منع کوي. په هر حال، د قضیې له څېړنې څخه څرګنده شوه، چې په ننگرهار او هرات کې د بزگرانو لپاره غیر رسمي کریډیټ په پراخه کچه شته، خو انحصاري عملونه، چې بازارونو ته لاس رسې تنظیموي، د هغو خلکو ګټې محدودوي، چې له ځورواکو سره اړیکې نه لري (مینو یا او پین ۲۰۱۲؛ مینو یا او نور ۲۰۱۴). دغه او نورې بېلګې لکه په افغانستان کې د کلیو د تشبث او پراختیا پروګرام (ای آر ای ډي پی)، نسبي، چې د ارزښتونو د کړۍ تگلارو هغو ټولنیزو مؤسساتو ته ډېره کمه پاملرنه کړې، چې د جګړو په چاپیریال کې د کمزورو برخه والو لپاره په ازاد بازار کې تبادلې او ګواښ تنظیموي. نور اړخونه لکه د مارکیټ د تبادلې په تنظیمولو کې د ټولنیزو مؤسساتو نقش او جګړې د پالیسي په داسې اسنادو کې هم له پامه غورځېدلې لکه د نړیوال بانک له خوا د کرنیز سکتور بیا کتنه (ای ایس آر) (نړیوال بانک ۲۰۱۴). د دې بیا کتنې شننې په بل القوه تولیدي بدلونونو تکیه کوي لکه د کرنیزې سوداګرۍ د ارزښتونو په کړۍ کې د کمو ځمکو درلودونکو کسانو شاملول. دغه تگلاره فرضوي، چې لومړی په هغو ساحو باندې تمرکز کول، چې ښه کرنیز حاصلات ولري او د صادراتو لپاره مناسب وي، کولای شي، چې کرنیز محصولات زیات کړي او په کلیوالو سیمو کې غیر کرنیزو کړنو ته لاس رسې ولري او د ښارونو په لورې کې والی. وهڅوي او کاري فرصتونه زیات کړي.

د ای ایس آر "د لومړي انګېزې تگلاره" په حقیقت کې په هغو ساحو باندې متمرکز و، چې زیات امکانات یې درلودل او موخه یې دا وه، چې کمزورو خلکو ته یې ګټه ورسېږي. خو دغه تگلاره هغو شرایطو ته یې پام نه و کړی د کومو لاندې، چې په تیر مهال کې شنه انقلابونه رامنځ ته شوي (د بیلګې په ډول، د کوچنیو ځمکو درلودونکو لپاره د دولت له خوا له جهاني سیالي څخه ساتنه او د ښاري غوښتنو زیاتوالی). په دې برسېره، د ای ایس آر تگلاره هېره کړې وه، چې قانوني، ناقانونه او د مرستو له ليارې تقویه شوي برخه وال ټول په پام کې ونیسي، چې د نن ورځې افغاني بازارونه جوړوي (مینو یا او پین ۲۰۱۷؛ غیاسي او نور ۲۰۱۵).

د ټولنیزو مؤسساتو د طریقو شاملول ستونزمن، خو اړین کار دی، چې د بدلون په تیوري کې د افغانستان اقتصاد ته شکل ورکوي. له ساحې څخه څېړنو، چې یو څو استثانات لري ښوولي، چې د ډونرانو (مالي مرسته کوونکو) په پروگرامونو کې ډېر کم داسې شواهد لېدل کېږي، چې ونښې افغاني بازارونه په ریښتیني ډول څنګه تنظیمېږي. په دې برسېره، شننیز مهارتونه، وړتیاوې او وسایل، چې د افغانستان د اقتصادي سیستم په "ریښتیني" بڼه باندې د پوهېدلو لپاره اړین دي په ډېرو پرمختیایي ادارو کې نشته. په دې پوهېدنه کې هغه ټولنیز نورمونه، هیلې او اړیکې شاملېږي، چې اقتصادي فرصتونو ته لاسرسي تنظیموي او دغه راز نیمګړې تیاوې په ګوته کوي لکه تخنیکي مهارتونه یا د مراتبو سلسله.

## خه شی چې پرمختیایي ادارې یې باید په افغانستان کې په بېل ډول اجرا کړي:

په تېرو ۱۵ کلونو کې نړیوالې ټولنې په افغانستان کې د ادارو د جوړونې په کارونو کې یوه زیاته اندازه سرچینې په کار واچولې، خو لکه څنګه، چې موږ مخکې وویل د دولت او اقتصاد چلند د شخصي شبکو په لاس کې دی. د دې مانا دا ده، چې مؤسسات په شخصي ګټو متکي دي تر دې، چې د خپلواکو ادارو په حیث کړنې وکړي.

د توکو بازارونو ته که وگورو، دغه حقیقت په روښانه ډول توضیح کېږي. تر هر څه د مخه موږ گورو، چې تولید، پرمختګ او سوداګري د پراخو او محدودو شبکو په ذریعه، چې غیر رسمي کریدیت لري تر سره کېږي او د افغانستان او پاکستان ترمنځ د پولو په دواړو خواوو کې جریان لري. دغه جریان د شخصي اړیکو او د اشخاصو ترمنځ د باور پر بنسټ صورت نیسي. د شبکو لوجیستیکي وړتیا، چې په ختیځ افغانستان کې د مېوو او سبزي جاتو سوداګري په کنترول کې لري او له جلال اباد څخه تر افغانستان پورې غځېدلې دغه ریښتیا توضیح کوي. د ممتازې پرګنې یوې وړې ډلې له پخواني والي (ګل اغا شیرزی) سره اړیکو ته د یوه کارتل شکل ورکړ، چې د شرکتونو د اتحاد په بڼه کې قیمتونه انحصار کړي. دغه سوداګریزه نڅبه (لویه، بڼه) ډله بریالې شوه، چې د پیازو مارکیټ په انحصار کې ونیسي، قیمتونه یې تعیین کړي او په دې ډول د هغو حجم وټاکي او ورو سوداګرو ته د کریدیت اندازه محدوده کړي، خو دوي مارکیټ ته له داخلېدو څخه منع کړي. د نڅبه سوداګرو دغه وړه شبکه همدارنګه د خپلو اړیکو په ذریعه د افغانستان د سوداګری او د صنایعو له اطاق څخه ګټه پورته کوي، چې له سرحدې پولیسو سره جوړ جاري وکړي تر څو ګمرکي مالیات انحصار کړي او په کمه بیه کراچۍ ته ورسېږي. په عین وخت کې د ولسوالۍ په کچه د سوداګرو لپاره مارکیټونو ته د لاس رسې امکان نشته او د دغو سوداګرو لپاره ډېره ګرانه ده، چې ښې ګټې تر لاسه کړي (مینیو یا او نور ۲۰۱۴).

### دویم بکس: په افغانستان کې ازاد بازارونه/مارکیټونه:

عمومي کټګورۍ، چې د مارکیټونو د توزیع لپاره کارول کېږي، په افغانستان کې د پلې کېدو وړ نه دي. عمده خرڅوونکي او پرچون خرڅوونکي یوازې نومونه دي، نومونه نه توضیح کوي، دوي څه کوي. په هرات کې د زعفرانو په مارکیټ کې د ښار سوداګر د ځمکو د لاس ته راوړلو او اجاره کولو، د کارګرانو د استخدام، مرحله او صادرولو له لارې په تولید کې ښکېل دي. همدارنګه، د زعفرانو کروندګر، چې د کلي لوږاو غټ غړي هم دي، کروندګر استخدام کړي، کریدیت یې برابر کړی او زعفران بهر ته استوي (مینیو یا او بین ۲۰۱۲). دغه بېلګه په ښکاره څرګندوي، چې واک یوه کټګوري ده، چې د افغاني شبکو او له دوي سره په سیاسي معاملو کې باید په پام کې وساتل شي. سنتي قواعدو ته په کتنو سره، چې د افغانستان د اقتصاد په جوړښت کې رول لري، له دغو قواعدو څخه سرغړونه یو ښه بدیل نه دی. په دې برسېره، دغه قواعد په ډېرو مختلفو کچو کې رول لري: څومره، چې د ځواک دایره پراخه وي په همغه اندازه برخه وال له خپلو کورنیو او قومي اړیکو څخه را جلا کېږي.

په اقتصادي راکړې ورکړې کې د حکومتولۍ دغه بېلګه ښيي، چې د افغانستان د اتباعو او دولت ترمنځ د حساب ورکونې اړیکه په افغانستان کې د پلې کېدو وړ نه ده. په هر حال، نړیوالو ادارو هڅه کړې او په بې اټکله ډول یې د ادارو په جوړونه کې د هغه معروف چوکاټ پیروي کړې ده، چې د وېبر د ماډل په پیروي کولو سره د دیموکراسۍ او پرمختګ امکانات ویني. سره د دې، په یوه ګواښن چاپیریال کې، چې د عمومي باور کچه ډېره ټیټه وي، په شخصي ډول په نورو باندې باور کول د اقتصادي ژوند د چلند لپاره ډېر اړین وي. په داسې چاپیریال کې پانګه او منابع د شخصي ګټو په لور سوق کېږي. په داسې شرایطو کې د مؤسساتو رول بې له دې، چې د شخصي موخو د لاس ته راوړلو یوه وسیله وي بل په څه شی کې دی؟ موږ پوهیږو، هغه دولت، چې د نړیوالې مرستې له ليارې جوړ شوی وي، یو داسې اقتصادي چاپیریال تقویه کړی دی، چېرې، چې د ودې په وړاندې سیاسي خنډونه لا اوس هم په خپل قوت پاتې دي: د اړه ماري، ګټه لټوونکی چلند او په عمومي لازمي توکو کې محدوده پانګونه (ویلیمز او نور ۲۰۰۹).

په داسې حال کې، چې د افغانستان بودیجه تر ډېره بریده د مرستو په محدوده پانګه تکیه کوي، تمویلونکي (مالي مرسته کوونکي) ادارې دې ته اړتیا لري، چې خپلې طرحې او عملي پروګرامونه بدل کړي. په دې برخه کې ښایي لومړی ګام دا وي، چې د افغانستان له مختلط (ګډ وډ) سیاسي نظام سره په اړیکه کې له هغو سره کار وکړي (بویګ او نور ۲۰۰۸). لکه په ډېرو نورو، په اصطلاح "ناکامو دولتونو" کې، په افغانستان کې دولت د نورو برخه والو تر څنګ یو هغه دی، چې له مشروعیت او ځواک څخه برخمن دی. قبیلوي مشران، جنګ سالاران او مذهبي ځواکمنان ټول ښایي رسمي دندې ولري. خو بیا هم د خپلو شخصي ګټو او د دوي د خپلوانو د ګټو په لټه کې دي. له دې امله، له اوسني مختلط نظام او له شخصي برخه والو سره کار کول، چې د ځواک او منابعو په وېش کې لاس لري یو شرط دی، چې پرمختیایي ادارې یې باید په پام کې وساتي.

د پرمختیایي ادارو په سازمانی کلتور کې دغه ډول بدلون ښایي ډېرې پایلې ولري. موږ به په دوو راتلونکو برخو کې د دې په تخنیکي، سیاسي او اخلاقي پایلو په تفصیل سره خبرې وکړو او درېیمه برخه یو لړ وړاندیزونه لري، چې دوراني پروګرامونه باید له هغو سره ځان عیار کړي. دغه بدلونونه د دې لپاره اړین دي، چې د افغانستان په شرایطو کې د مختلفو شرایطو لاندې کار پیل کړي.



ارزول شي. اوسنيو قانوني شرايطو ته په کتو سره څه شی ممکن دي او څه شی نه دي. په دې ډول به موږ د دې توان ولرو څو دا معلومه کړو، چې ايا په ريښتيني ډول ممکن ده، چې له غير دولتي برخه والو سره کار وکړو او که نه.

بله ننګونه دا ده، چې وپېژنو څوک په ريښتيا کې د افغانستان په ټولنيزو اقتصادي شرايطو کې مشروعيت او صلاحيت لري. په تېره برخه کې، موږ وويل، چې پرمختيايي اداري شننيز مهارتونه، وړتياوي او وسايل نلري، چې په ذريعه يې ټولنيز لاملونه او په هويت پورې تړلي عوامل وپېژني کوم، چې په افغانستان کې په ازاد بازار کې فرصتونو ته د دوي لاسرسۍ ټاکي. دغه نيمگړتياوې په هغه وخت کې هم څرگنديږي، کله چې د هغو کسانو د پېژندلو هڅه کوو څوک، چې د رسمي مسؤولو نهادونو له دايرې څخه بهر د افغانستان په ټولنيز اقتصادي سيستم باندې نفوذ لري. دغه راز، د ارزونې معياري وسايل، چې په اقتصادي پرمختيا کې ورڅخه کار اخيستل کېږي هم "کمزوري خواوې" لري، کله، چې د وسايلو د رول او د برخه والو د اجندا د پېژندلو خبره مطرح کېږي. له دې امله، موږ په ټينګه ددې وړاندیز کوو، چې پرمختيايي ادارې بايد خپلو شننيزو توکو ته پراختيا ورکړي څو د ځواک جوړښتونه او سياست وپېژني، چې د افغانستان اقتصاد ته شکل ورکوي.

همدارنگه د يوې مباحثې لپاره اړتيا شته څو څرگنده شي چې په تخنيکي لحاظ د عمل په ډگر کې له شخصي برخه والو او نهادونو سره کار کول څه مانا لري. په داسې حال کې، چې موږ بايد د اقتصادي پرمختيايي معياري وسايلو څخه ها خوا وگورو، څو بدیل تگلارې په لومړي سر کې څرگند نه وي. موږ وړاندیز کوو، چې د پرمختيا له عمومي موخو څخه بايد ځوابونه استنتاج کړو. د دايمي

## کلیدي ننګونې:

### ۱. پرمختيايي ادارې بايد له شخصي فعالينو او نهادونو سره کار وکړي

پورتنۍ موندنې ښيي، چې نړيوال پرمختيايي فعالين دې ته اړ دي، چې له شخصي فعالينو او نهادونو سره ښکېل شي<sup>۸</sup>، څو داسې يو اقتصادي پرمختګ رامنځ ته کړي، چې په معمول ډول يوه بريا گڼل کېږي. البته دغه کار د مختلفو دلايلو له مخې ستونزمن هم دی. له تخنيکي انده، له يوه مختلط او د شبکو په ذريعه له ټينګ شوي سيستم سره کار کول له ادارو څخه غواړي، چې د پلې کېدو په طريقو کې د تعديلونو د راوستلو په اړه بايد يوه بحث پيل کړي. په دې بدلونونو کې د داسې مسالو په رابطه قانوني پوښتنې شاملېږي لکه تر نړيوال قانون لاندې د حقونو ساتنه، دغه راز د باورگواښ لکه په تدارکاتو پورې د تړلو مسالو تجربه ښيي، چې د تدارکاتو قانوني اړخونه او مسالې حل کول اسان کار نه دی. ډونران (مالې مرسته کوونکي) او پلې کوونکي ادارې نږدې تل عامه نهادونه دي، چې د ماليه ورکوونکو له پيسو سره کار کوي او په رښتيا د ملي او نړيوالو نورمونو پابند دي. موږ په کلکه د دې وړاندیز کوو، چې دغه قواعد او مقررات بايد مراعات شي، څو دا هڅه کوو، چې په مناسب ډول و

۸ له "شخصي برخه والو" او "شخصي نهادونو" څخه زموږ مطلب دلته هغه منظم رسمي گروپونه دي، چې د عاډ گټو پر ځای شخصي گټې ساتي. په داسې شرايطو کې چې په عموم ډول د باور کچه ټيټه وي، شخصي اړيکې د سياسي او اقتصادي ژوند د برياليتوب لپاره اړينې وي. (فوکوياما ۱۹۹۵ رويامينو کال او نور ۲۰۰۸).

پرمختيا موخو ته په کتو سره (اس ډي جی) ۸، زموږ باور دا دی، چې پرمختيايي اقتصادي پروگرام په عموم ډول هر اړخيزه دايمي اقتصادي وده په پام کې نيولې وي، هڅه کوي، چې په توليدي چارو کې د ټولو لپاره مناسب کاري فرصتونه ولاړ کړي. لکه څنگه، چې مخکې وويل شول، وروستيو څېړنو ښوولي، چې دغه موخه يوازې د کاري فرصتونو د ولاړيدو او سوداگريزو کړنو په ذريعه لاس ته نه شي راتلی. د دې لپاره، چې د ټولو لپاره اقتصادي فرصتونه پيدا شي - يا لږ تر لږه د ډېرو خلکو لپاره - دې ته هم اړتيا شته، چې سياست او د ځواک پر بنسټ ولاړ محدوديتونه په پام کې وساتو، چې په افغانستان کې ټولنيز اقتصادي جوړښت ته شکل ورکوي او هغه تنظيموي. څرنگه، چې دغه محدوديتونه په لومړي سر کې سياسي ماهيت لري، منطقي پايله دا راوځي، چې د اقتصادي پرمختگ پروگرامونه بايد داسې کړنلارې اختيار کړي، چې له سياسي اوضاع څخه خبر وي.

## ۲. سياسي فعاليت: د پرمختيايي ادارو لپاره يوه اخلاقي معما

د پرمختيايي کارکوونکو لپاره سياسي فعاليت کول د ځينو دلایلو له امله يوه لويه ننگونه ده. د دې لامل دا دی، چې په اقتصادي پرمختگ کې يو څو کړنلارې شته، چې په اساسي طرحه کې سياسي ښکېلتيا په پام کې ساتي.<sup>۹</sup>

په دې برسېره، موږ د دوي د نيمگړتياوو او قوتونو په اړه کمه پوهه لرو. له دې امله موږ په ټينگار سره وړاندیز کوو، چې د هغه اقتصادي پرمختگ پر ډولونو باندې پانگونه وشي، چې ماهيت يې سياسي وي. "د سياسي تفکر او سياسي کار" (تي ډبليو پي) تگلاره د اقتصادي پرمختگ د پروگرام په اړه ښايي په دې لار کې لومړنی گټور گام وي. ښکاره ده، چې د نويو تگلارو د پلان لپاره په ساحه کې امتحاني کارونو ته اړتيا شته، چې د زده کړې لپاره د ارزونې او څارنې څانگې ولري. بله لويه ننگونه د ماهرو کارمندانو موندل دي، چې وکولای شي د اقتصادي پرمختگ لپاره لازمه تخنیکي پوهه له دېپلوماتيکي وړتياوو سره، چې په سياسي لحاظ د کار کولو ځيرکتيا ولري، سره يو ځای کړي. د حل يوه لار ښايي دا وي، چې په تي ډبليو پي برخه کې د اقتصادي پرمختگ ماهرين وروزي. برسېره پر دې، موږ سپارښتنه کوو، چې د پروگرام د کارکوونکو د جوړښت په اړه له سره غور وشي، لکه دا، چې اقتصادي او سياسي کار پوهان په يوه گروپ کې سره يو ځای کړای شي. په پای کې، له تخنیکي ستونزو څخه پرته، له شخصي شبکو سره کار کول يوه ستونزمنه ټاکنه ده. زورواکان ښايي په ريښتيني ډول په پروسه کې ښکېل و اوسي، کېدای شي داسې کسان وي، چې په تاوتریخجنو کړنو شهرت ولري، چې د طالبانو د رژيم په دوران کې او يا له هغو وروسته يې شکمن رول درلودلای وي يا داسې کسان وي، چې په فساد کې د ښکېلتيا له وجې مشهور وي. له داسې

زورواکانو سره کار کول ښايي د پرمختيايي کارکوونکو شهرت ته د افغانستان په دننه او بهر کې زيان ورسوي. د ډونرانو ادارې په معمول ډول ادعا کوي، چې دوي په ريښتيني کاري کوي، ځکه دوي "د مشروع دولتونو" سره د همکارانو په څېر مرسته کوي او د پرمختگ نه بېلېدونکو موخو (د بيلگې په ډول، اس ډي جی اس) د څيړني رسالت لري نه دا، چې د حاميانو او پلويانو له سازمانونو سره کار وکړي. د پرمختيايي کارونو په اړه د گواښ د کمولو تگلاره او د بې ضرره کارونو موخو په معمول ډول د بې پلوي له دې درک څخه راټوکيږي. له شخصي شبکو سره ښکېلتيا د پرمختيايي کارکوونکو رول په گواښ کې اچوي، ځکه دوي ته په سياسي لوبه کې د لوبغاړو رول ورکوي.

دغه راز، دغه لاره ښايي په هېواد کې دننه د پريکړو ښوونکو لپاره په لوړه سياسي بيه وغورځي. په مرستندويه هېوادونو کې دننه له سياسي مخالفت او د مدني ټولني نورمونو څخه خبرتيا ښايي د پرمختيايي پروگرامونو کارکوونکې دې ته وهڅوي، چې له شکمنو سابقې لرونکو سازمانونو سره کار کول تر پوښتنې لاندې راولي.

له شخصي شبکو سره د کار کولو يا نه کولو په اړه پرېکړه د ډونرانو لپاره ډېره اړينه مساله ده. داسې پرېکړه، چې په جنگ ځپلو هېوادونو کې يې کړنې سياسي رنگ ولري او له بې پلوي څخه مخ واړوي، ښايي په دې تمام شي، چې "لاسونه يې په وينو سره شي" او دغه حالت به د ډونرانو د ريښتینوالي ادعا ته د عامه خلکو په باور زيان ورسوي. دغه راز، لکه څنگه، چې سليم ليکي، د دوامداره جگړو په شرايطو کې "مرستندويان" له داسې يوه شی سره مخامخ کېږي، چې په عام ډول "بد شهرت" لري. په داسې حالت کې، که هر څومره پرمختيايي ادارې يې اړخه وي، خو ډېر ژر کېدای شي په اصطلاح بدنامي شي او په اخلاقي لحاظ هم جوړجاړي ته تيار شي (سليم ۱۹۹۷: ۲۴۵). د پرمختيايي ادارو لپاره پوښتنه دا ده، چې څوک کولای شي له شخصي شبکو سره کار وکړي او د ټولني له ممتازې پرگنې سره څنگه چلند وکړي. څنگه موږ کولای شو داسې نخبه گان ښه، لوږ) د همکاري لپاره غوره کړو، چې د دوي له شبکو سره گډ کار په ذريعه نورو خلکو ته هم گټه ورسېږي، څه ډول به دا امکان پيدا شي، چې د خلکو ډېره برخه له پرمختيايي پروگرامونو څخه برخمن شي؟ له ساحې څخه شواهد په تکراري ډول ښيي، چې په يوه مختلط سياسي نظام کې، چې په شخصي اړيکو ولاړوي، برخه وال هلته متعددي دندې او نقشونه لري. لکه څنگه، چې پين په افغانستان کې د کليوالي شرايطو په څېر نه کې ښکاره کړې، د کلي په کچه بنسټونه همغه څو پوريزه جوړښت لري او په کليو کې واکمن دی، کوم، چې موږ په ازاد بازار کې مشاهده کړي و. د دوديزو واکمنو بنسټونو غړي اوس په اساني سره د ملي پيوستون د پروگرام لاندې د کلي د پرمختيايي ټولنو غړي گرځېدلي دي. دغه کسان لکه څنگه، چې پين ويلي دي د بنسټونو يو جوړښت جوړوي (پين ۲۰۱۲). بيا هم د کلي نخبه گان (ښه او لوږ) کولای شي يو پرمختيايي لاره غوره کړي او عامه توکو ته لاس رسی برابر کړي لکه تعليم ته. د دې برعکس، کېدای شي دوي ډېر استثماني خصلت هم ولري (د بيلگې په ډول د دوي چلند له کليوالي مزدورانو سره).

څرگنده شوې ده، چې په افغانستان کې د مجازاتو هغه سيستم، چې زورواکان مجبوري له قانوني معيارونو او قواعدو سره مطابقت

۹ وگورئ "د پرمختگ د کارونو مختلف ډولونه" په لومړۍ برخه، ډي ذکر شوې يوه بله ښه تگلاره دا ده چې د ازاد بازار گټه غريبو خلکو ته ورسېږي.  
۱۰ دغه تگلاره موږ په بل ځای کې د جگړو د پوښتنې او د بې غرضه ستراتيژي د ارزونې لپاره وړاندیز کړی و. (شريد او نور ۲۰۱۷).

وکړي لا تر اوسه په کار نه دی لویدلی. او یوه بله خلاصه پوښتنه دا ده، چې ایا نړیوالې ادارې به دا اراده ولري، چې له داسې یو مختلط رژیم سره کار وکړي. که چېرې پرمختیایي ادارې اړ وي له اوسنیو نخبه گانو او برخه والو سره د دوي په پالیسیو او پروگرامونو کې برخه واخلي، په هغه صورت کې باید په نویو شننیزو وسایلو باندې پانگونه وشي خو داسې فیکتورونه پیدا کړي، چې د هغو په ذریعه د دغو نخبه گانو چلند د وړاندوینې وړ وي او په پایله کې ونیسي، چې څنگه د مذاکرو په پروسه کې له دوي سره ښکېل شي.

### ۳. پرمختیایي ادارې باید اوږد مهاله پروگرامونه جوړ کړي، خو دايمي بدلون ومنی

کله، چې په افغانستان کې په اقتصادي رغونه او پرمختګ باندې تمرکز کوو، نو څو اړخونه باید په پام کې وساتو. د تمه شوې پایلو په هکله باید ډېر معتدل او د لومړۍ دورې په شننه ډېر ډاډمن واوسو. نورو لومړنیو شننو ته هم ضرورت شته، چېرې، چې بشر پیژندنه یو قوي رول لري، خو ایا د پروگرامونو بدلونونه کولای شي د عینې شرایطو له ډېرو ژورو بدلونونو سره توافقي وکړي؟ ایا دغه کار موږ د اوږد مهاله پلانونو د جوړولو پر مهال کولای شو؟ کېدای شي، چې په اقتصادي او سیاسي پروسو کې له "واقعي" برخه والو سره کار وکړو او کولای شو ځان ته اجازه ورکړو، چې د اقتصادي ژوند د سیاسي پروسو له دې بې نظمیو او کړاونو سره یو ځای کار وکړو؟

موږ په دې باور یو، چې ځینې ننګونې، چې په تېرو پوښتنو کې څرګندې شوې، کېدای شي حل شي کله، چې سازمانونه له هغو کړنلارو څخه بهر، چې دوي یې پېژني، نوې تجربې پیل کړي. یوه سپارښتنه دا ده، چې سازمانونه په عملي برخه کې باید ډېر انعطاف منونکي وي او په عین وخت کې اوږد مهاله موخې وپالې. په اوس مهال کې، ډېر پروگرامونه د منطقي چوکاټونو یا د مقایسوي پایلو د موډل پر بنسټ ولاړي وي. د پروگرام موخې او کړنې د پروگرام د پیل کېدو په وخت کې تعیینېږي. د بدلون د هغو تیوريگانو پر بنسټ، چې د پرمختګ دغه ډول تګلارې تقویه کوي، کړنې له دې توقع سره څارلې کېږي، چې اخبر به موخې تر لاسه شي. په داسې حال کې، چې دغه طریقه د کار غلونکې ښکاري (او د بودیجې د پلانونو لپاره ګټور ده)، په بې ثباته ټولنو کې (له جنګ څخه وروسته) ټولنې واقعیت له پامه غورځوي. پورته موږ توضیح کړه، چې په اقتصادي پرمختګ کې عمومي تګلارې ډېر ځله په دې کې پاتې راځي، چې هغه قواعد وپېژني کوم چې، په افغانستان کې ازادو بازارونو ته لاسرسی ټاکي.

په هر حال، حتی د دغو عواملو یوه مناسبه کتنه هم ښایي بسنه ونکړي ځکه، چې د پروگرام په هره مرحله کې کړنې په ډېر محدود ډول تعریف شوي دي. په افغانستان کې ټولنیز اقتصادي چاپېریال

دومره تیز بدلېږي، چې د دې تګلارې بریالیتوب یې له شک سره مخ کړي. د اوږد مهاله موخو د پروگرام تر لارښوونې لاندې، کړنې باید د یوه دايمي بدلېدونکي چاپېریال سره سم په ثابت ډول عیار شي. په دې اړه د څارنې او ارزونې رول ډېر ارزښتناک دی. د پروگرام د اجرا او د هغه طرز ته له کتنو څخه هاخوا څارنه او ارزونه باید په یوه داسې ګټوره وسیله بدل شي، چې د پروگرام په رهبري کولو او زده کولو کې ورڅخه ګټه واخیستل شي. د پروگرام د عمومي موخو په لاسته راوړلو کې د کړنو رول او ونډه باید په تکراري ډول د ارزونې او څارنې تابع وي. په دې ذریعه د چاپېریال له بدلونونو (په خاص ډول د شخصي شبکو ژر بدلېدونکي ګټې) د پروگرام توافقي حاصلېږي. په دې برسېره، څارنه او ارزونه باید د پروگرام په هره مرحله کې د یوې ښې طرح شوې او ژورې شننې په ذریعه تقویه شي. په داسې شرایطو کې د زده کړې وړتیا لوړېږي خو د اقتصادي پرمختګ د اوسنیو تګلارو او د افغانستان د واقعي اقتصادي شرایطو تر منځ تشه ډکه شي. (وګورئ پورتنۍ برخه). ۱۲

موږ په دې پوهېږو، چې د یوه انعطاف منونکي پروگرام طرح کول په عملي ډګر کې له ډېرو ننګونو سره مخ وي. د لوژیسټیکي توکو مساله ښایي، چې د انعطاف په وړاندې یو خنډ وي. اړینې پوښتنې ښایي د بودیجې په پلانونو، تدارکاتو او نورو قانوني اړخونو پورې اړه ولري. دغه مسالې په غور ډول د ډونرانو د حکومتونو له حساب ورکونې سره تړلې دي، چې د خپلو موکلینو په وړاندې یې لري (د بیلګې په ډول مالیه ورکونکي). موږ هڅه کوو، چې د دې ګواښونو د کمولو په اړه یوه جدي مباحثه پیل شي. یو هیله ښونکي لاره ښایي دا وي، چې د اړوندو برخه والو تر منځ په تمویلونکو ملکونو کې د اطلاعاتو په تبادلې باندې پانگونه وشي (د بیلګې په ډول د پارلمان، مدني ټولنې او رسنیو تر منځ). باید په حتمی ډول ښکاره شي، چې د فعالیتونو په کچه یې له انعطاف څخه د افغانستان په ټولنیز اقتصادي مختلط سیستم کې د پرمختیایي پروژو بریالیتوب ناشونی دی.

### د پالیسي لپاره پایلې: د دوامداره جګړو په شرایطو کې د

### افغانستان له اقتصادي پرمختګ څخه زده شوي سبقونه

په دې اړه یوه اړینه پوښتنه دا ده، چې د اقتصادي پرمختیایي پروگرامونه څنګه کولای شي د ژورو ګواښونو، تاوتریخوالي او مختلطو رژیمونو په شرایطو کې له خپرې څخه ګټه واخلي.

د افغانستان د ټولنیز اقتصاد او د هغه د توزیعي ماهیت پېژندنه ښایي له لویدیځ مالي مرسته کوونکو هیوادونو سره مرسته کړي وي، چې په دې هیواد کې د دوامداري ودې په اړه په خپلو تګلارو له سره غور وکړي. په تېرو ۱۵ کلونو کې نړیوالو برخه والو "د ښه نیت په درلودلو سره زیان رسولی"، چې یوه د بحث وړ مساله ده،

۱۱ وګورئ جیکسن او مینویا (۲۰۱۲): "کمزوری" پخپله د لویې د قواعدو یوه برخه ده. څنګه چې د خطر وړاندوینه ګران کار دی، برخه وال د لنډې مودې پلان جوړوي، څو له خطر سره د مخامخ کېدو کچه ټیټه وساتي. کمزوری د ساختاري جنبي په څېر توضیح کوي چې سیستم ولې د ډېرو کلونو په موده کې په یوه ډول فعال و، سره د دې چې سیاسي اتحادیې له یوې تړلې اونی بدلېږي.

۱۲ په دې اړه د بین المللي همکاری لپاره د آلمان ټولنه (جی آی زی) په وروستیو کې یوه پروسه پیل کړې چې د ټولنیز اقتصادي پرمختیایي پروگرامونو څخه په امکاناتو بحث وشي او تشخیص شي کوم چې د نهادونو د تقویې لپاره ضروري وي.



کونکي اداري ورسره مخامخ کېږي، گډې حل لارې پيدا کړي. دغه کړنې د کاري قوې يا منظمو کاري گروپونو شکل اختيارولای شي، چې نړيوال سازمانونه مالي مرسته کونکي ادارې، پوهان او له مختلفو سياسي شرايطو څخه برخه وال په کې شاملېږي.

### د پاليسي لپاره سپارښتني:

د معياري اقتصادي پرمختيايي تگلارو بشپړول له هغو وسايلو سره، چې د اقتصادي فرصتونو په وړاندې ځنډونه په پام کې نيسي او هغه په ساحه کې امتحان کوي:

د هغو هڅو پر بنسټ، چې په مختلفو شرايطو کې د لويې د اصولو د پېژندلو په موخه تر سره کېږي، موږ د څېړنې او عملي کار تر منځ د نورو همکاريو وړانديز کوو، خو د اقتصادي پرمختگ لپاره وسايل او سبقونه طرح شي، چې له ټولنيزو او غير رسمي قواعدو څخه راولاړې شوې ستونزې وڅيرې. د دغو ستونزو د ماهيت له وجې، بايد د هغو تگلارو په پراختيا باندې زور واچول شي، چې له سياسي وضعې څخه خبر ولري او موخه يې دا وي، چې په عملي ډگرونو کې د اقتصادي پرمختگ وسايلو ته پراختيا ورکړي (روزنه او د بزنس اصلاحات). سره د دې، نوي تگلارې بايد ډېر تنگ وي او بايد د دوامداره تعليمي تجربو په ذريعه تقويه شي. د دې کار لپاره اړينه ده، چې پروگرامونه په ساحه کې د مختلفو عرصو او پخوانيو ټيمونو له خوا وازمويل شي تر څو د سازمان معياري او د عادت له مخې ورځني کارونه وپېشل شي بې له دې چې لارښوونو ته پام وکړي. په دې ډول به د پريکړه نيونکو لپاره دا امکان برابر شي، چې د راتلونکي لپاره پروگرامونه پلان کړي، له معمولي طريقې څخه بهر نورې مناسبې تجربې پيدا کړي او د اقتصادي پرمختگ لپاره اوږد مهاله موخې وټاکي، په عين وخت کې دوي کولای شي د لنډې مودې انعطاف منونکي کړنې تر سره کړي او له هغو ارقامو څخه گټه پورته کړي، چې په مناسب ډول طرح شوي او د پروگرام په هره مرحله کې په تکرارې ډول شننه شوي وي. د وخت په تېرېدو سره دغه پروسې بڼايي په دې لړ کې د مناسبو عملي طريقو داسې يوه کچه توليد کړي چې پرمختيايي ادارې له هغو څخه د چاپيريال شرايطو په اړه له پوهې سره يو ځای کار واخلي د دې پر ځای، چې له يوه هيواد څخه بل هغه ته لارښوونې رانقل کړي.

ځکه دوي ډېر ځله د افغاني شبکو او د دوي د زور واکو برخه والو استفاده جويي تقويه کړې ده. له دې امله، د پاليسي او پروگرامونو لپاره نوې وسيلې بايد له موږ سره په دې تشخيص کې مرسته وکړي، چې څوک رسمي او څوک غير رسمي برخه وال دي کوم، چې د افغانستان اوسنيو بازارونو ته شکل ورکوي. دغه وسيلې بايد دغه راز له موږ سره مرسته وکړي څو وپوهېږو، چې له څو کلونو جگړو په مرستو باندې د بسني حالت او د دولتي کمزورتيا څخه وروسته دغه بازارونه څنگه فعاليت کوي. په هر حال، موږ له افغانستان څخه زده شويو سبقونو ته په کتو سره، کولای شو څو ټکي ياد کړو، چې د نړيوالو پرمختيايي ټولنو استازي يې بايد په پام کې وساتي، کله چې، د دوامداره جگړو په شرايطو کې د " اقتصادي پرمختگ کارونه " اجرا کوي. دغه ټکي بايد د څېړونکو او عملي کارکوونکو د راتلونکو گډو کارونو لپاره د لارښود حيثيت ولري.

### د پاليسي لپاره سپارښتني:

گډ کار کول، د لوبو په اصولو پوهه او په امکان لرونکي پروگرامونو د هغوي بدلول:

اړينه خبره دا ده، چې د لوبو په اصولو بايد د ځان خبرولو لپاره پانگونه وشي. د دې کار لپاره شننيزې وړتياوې بايد لوړې شي، وسايل پيدا شي خو د معياري سوداگري په لار کې د اقتصادي فرصتونو په وړاندې ځنډونه يا تخنيکي ځنډونه وپېژندل شي. د هويت په فکتورونو، ټولنيزو قواعدو او د شخصي بنسټونو او شبکو په ځواک بايد په ځانگړي ډول ډېر زور واچول شي. لکه څنگه، چې د افغانستان بيلگي بڼيې توزيعي اقتصاد د بنسټونو په مټه فعال وي، چې په يوه مختلط رژيم کې شخصي گټې په مخ وړي. په داسې شرايطو کې دولتي برخه وال له غير دولتي هغو سره ځواک، مشروعيت او وړتيا شريکوي، لکه مليشه ځواکونه او قبيلې. څرنگه، چې دولتي بنسټونه کمزوري وي، په داسې ساحو کې، چې دولتي حاکميت کمزوري وي، هلته اقتصاد په عموم ډول د حکومتولي د مختلطو شکلونو او غير رسمي قواعدو په ذريعه شکل پيدا کوي. موږ سپارښتنه کوو، چې څېړنيز کارونه او عملي کړنې بايد ټوډې بنکيلتيا ولري څو دواړه ځواک او سياست، قواعد او مقررات برملا شي، چې د پرمختيايي هڅو په چوکاټ کې شاملې اقتصادي مداخلې تشخيص شي. څېړنې بايد هغه ټولنيز قواعد او ميکانيزمونه وپېژني، چې اقتصاد ته شکل ورکوي. دغه پېژندنه يو بنسټ جوړوي، څو د بدلون ممکنې تيوري گانې تر بحث لاندې راشي، چې په اقتصادي پرمختگ اغيزه لرلي شي.

له دې ځايه، د پروگرام جوړونکي بايد د بحثونو پايلې په ريښتيني پرمختيايي پروژو واړوي د څېړونکو او عملي کارکوونکو د معلوماتو د ضروري تبادلې د پلي کېدو په غرض موږ وړانديز کوو، چې د څو اړخيزه ډونرانو (مالي مرسته کونکو) تر منځ ډېر ځله غونډې وشي. د دغو غونډو دايره بايد د اوسنيو کنفرانسونو او ورکشاپونو له هغې څخه پراخه وي. په اوس مهال کې د څېړونکو او عملي کارکوونکو په منځ کې گډ کار د دوه اړخيزو معلوماتو د تبادلې او غير عادي پېښو په بڼه کې تر سره کېږي. دغه ډول تبادلې يو قالب نلري، چې د پوهانو له خوا د ټولنيزو اقتصادي نظرونو پر بنسټ او د هغو ننگونو له مخې، چې مالي مرسته کونکي او پلي

د نهادونو سره د دوي په کړنو کې ښکېل شي تر دې چې ظاهري هويت ته يې پام وکړي:

تر ټولو اړين سبق، چې د افغانستان له تجربو څخه موږ زده کړی هغه دا دی، چې په پرمختيايي کارونو کې د برياليتوب لپاره له شخصي شبکو او برخه والو سره کار کول اړين دی. موږ يوازې په هغه صورت کې د لوبې په اصولو باندې پوهېداى شو، چې مالی مرسته کوونکې د ناکامو دولتونو د مختلطو سياسي سيستمونو منلو ته تيار شي او وغواړي له غير دولتي برخه والو سره له نږدې گډ کار وکړي، څوک، چې په مشروعيت او ځواک کې برخه لري. په دې ډول به د اقتصادي پرمختگ نوي تگلاری په کار ولويږي.

دې حقيقت ته په کتو سره، چې د داسې يوې تگلای غوره کول ښايي په اوږد مهال کې د سازمان د شهرت، تشکيلاتو، کلتور او کارکوونکو لپاره منفي پایلې ولري، د پرمختيايي ادارو لپاره گرانه ده، چې له شخصي شبکو او گټو سره د گډ کار کولو پرېکړه وکړي. دغه پایلې نه يوازې تختيکي او ستراتيژيک اړخونه لري: په بېروکراتيکو ورځنيو طريقو کې د بدلون راوستل د دې تقاضا کوي چې نوي انعطاف منونکی او شننيز چوکاټونه غوره کړای شي. په تگلارو کې دغه ډول بدلون له هغه چلند سره په ټکر کې واقع کېږي، چې پروگرامونه د منل شويو طريقو په مطابق جوړوي. په دغو پروگرامونو کې هغه کسان د ستاينې وړ وي، چې له گواښونو سره مخالفت لري او پرېکړه کوي، چې تړون وکړي. په دې برسېره، له غير دولتي برخه والو سره د گډ کار کولو مساله قانوني اړخ هم لري، لکه د تدارکاتو پروسې، د ماهرينو لپاره شننيز مهارتونه او د پرمختگ په اړه يوه سياسي تگلار.

د ځايي نخبه گانو له شخصي شبکو سره يو ځای کار کول په "بې طرفی" کې له "مشروع دولتونو" سره د کار کولو د پرېښودو مانا لري او ښايي له دې امله د ډونرانو مالی مرسته کوونکو لپاره يوه اخلاقي معما وي او سياسي گواښونه ولري. دغه ننګونه په خپل ځای پاتې وي که وسایل شتون ولري، چې له مخې يې له نخبه گانو څخه مناسب کسان وټاکل شي څوک، چې له پرمختگ سره لېوال وي او د دې ډاډ ورکولای شي، چې د مرستو له پانگې څخه غريبو خلکو ته هم گټه ورسېږي. د دې موخې لپاره څېړونکی او عملي کارکوونکی اړتيا لري، چې په گډه سره ميتودونه جوړ کړي، شننيز کټگوري تر ازماينست لاندې ونيسي او داسې فيکټورونه وکاروي، چې له دوي سره د نخبه گانو د چلند په درکولو او د هغو په وړاندې په غبرگون ښولو کې مرسته وکړي.

دغه څېړنه د جوليا مينيوا او اورز شريد له خوا ليکل شوې. جوليا په توکم بېژندنه او ټولنيزو څېړنو کې د افغانستان د څېړني او ارزونې د ادارې لپاره کار کوي. اورز د د نړيوالو همکاريو لپاره د آلمان د ادارې له اقتصادي پالیسي او د شخصي سکټور د پرمختگ له څانگې سره کار کوي. دغه څېړنه د ليکوالو شخصي نظريات منعکسوي.

معياري پروگرامونه کار نه ورکوي: په ناکامو دولتونو کې اقتصادي پرمختگ

اخځليکونه:

اندریو ایم پريټچيټ، ایل او ولکاک، ایم (۲۰۱۲)، د ستونزو د تکراري بدلون له لارې د وړتيا لوړول (پی ډی ای ای): څېړنه ۱۴۰ هاروارډ، کامبريج، ایم ای، امریکا متحده ایالات، د نړيوال پرمختگ مرکز.

بويگه، وی، ابراون، ای، سمينټس، کی، اونولان ای (۲۰۰۸) د مختلطو سياسي نظامونو او نويو دولتونو په اړه: د کمزورتيا په شرايطو کې د دولت جوړونه: برلين، آلمان: د جگړو د حل لپاره څېړنيز مرکز.

ډي وال، ای (۲۰۱۵) د افريقا د شبه جزيرې واقعي سياست پيسې، جگړې او د قدرت سوداگري، کامبريج سياسي څېړنه. فوکوياما، ایف. (۱۹۹۵) باور: ټولنيز هنر او هوساينه. نيويارک: ازادي څېړونې.

عياشى آر، ژو، جي او هالگران، ايچ (۲۰۱۵) د افغانستان خصوصي سکټور: موقف او وړاندې ټگ، ستوکهلم: د ستوکهلم د سولې نړيوال انستيتوت.

گوډ هينډ: جي (۲۰۰۵) جگړې او سرحدونه: په افغانستان کې د کونارو اقتصاد: د کرنيز بدلون ژورنال ۵ (۲) ۱۹۱-۲۱۲

گرين ډي (۲۰۱۲) له ستونزو سره کار کول، د حکومتولي د اصلاحاتو غوښتونکو او فعالينو لپاره نوي لارښوونې د پرمختيا په کارونو کې مختلفې تگلارې. وگورئ: مخ ۱۲

هالوارډ- دريمير، ایم، کون-جوش، چې او پريټچيټ، ایل. (۲۰۱۰) جوړ جاري د قواعدو په پرته. د پالیسي پلې، بې ثباتي او د شرکتونو کرکه؛ کاري پاڼه، کامبريج د اقتصادي څېړنو ملي دفتر.

جیکسن ای او مینویا، چې (۲۰۱۲) د لوبې قواعد: د لاسرسي د شبکو د تيوري په لور؛ خبري پاڼه ۱۹ لندن: د معيشت د تضمين شرکت.

جیکسن ای (۲۰۱۲) له شبکو څخه د جوړ شوی دولت څېړنه؛ په افغانستان کې سيمه ايزه حکومتولي راپور ۱۲. لندن د معيشت د تضمين شرکت

د زده کړې لابر اتوار (۲۰۱۸) تضرير منونکی مدیریت څه ته وايي؟ وگورئ مخ ۱۲

ماليت آر او پين ای. (۲۰۱۷) ازاد بازارونه، جگړې او بيا رغونه: د معيشت د تضمين د شرکت موندني؛ لندن: ويلټن پارک مينيوا جی او پين ای. (۲۰۱۲) زعفران: د توليد ټولنيزې اړيکې، کاري پاڼه ۴۸، لندن: د معيشت د تضمين شرکت

مینیویا جی او پین ای (۲۰۱۵) "۹۰٪ واقعی" د ثابتو عوایدو د اقتصاد پیدایښت او سقوط: د افغانستان کندهار کیسي کاري پاڼه ۳۸. لندن او کابل. اس ایل ارسى او د افغانستان د څېړني او ارزونې اداره.

---

مینویا جی. ممتاز، ډیلو و پین، ای. (۲۰۱۴). پیازپه ټولنیز ژوند  
ي: په ننگرهار، افغانستان کې د پیازو د مارکیت غیر رسمي قواعد  
کاري پاڼه ۲۲، لندن: د معیشت د تضمین شرکت.

پین، ای او مالیت آر (۲۰۱۴) جندر، خوانان او د بنار د کار په بازار  
کې شرکت: په کابل، افغانستان کې د خیاطي د سیکټور له شواهدو  
څخه؛ کاري پاڼه ۱۸، لندن: د معیشت د تضمین شرکت.

پین، ای. په افغانستان کې د کلیوالي شرایطو له شننې څخه ګټه  
اخیستنه. میتودونه او پراخه کارونه یې، کاري پاڼه لندن: د معیشت  
د تضمین شرکت.

پریټچیت، ایل او ولکاک، ایم (۲۰۰۲) حل لارې کله چې پخپله د حل  
لارې موندل یوه ستونزه وي. په پرمختیایي کارونو کې تنظیم او  
ترتیب کاري پاڼه ۱۰. واشنگټن ډي سي. د امریکا متحده ایالاتونه د  
نړیوال پرمختګ مرکز.

روچا مینوکل، ای، فریتخ، وی. او رانکره ایل. (۲۰۰۸). په  
پرمختیایي هیوادونو کې مختلط رژیمونه او د دیموکراسي د  
پراختیا او قایمولو په وړاندې ننگونې د سویلې افریقا د نړیوالو  
چارو ژورنال، ۱۵ (۱) ۲۹-۴۰

شراډي، یو. نداییل، بی وایزین، سی. او ریسنناخ، ایس (۲۰۱۷)  
ایا د دوامداره او ښکاره جګړو شرایطو کې د شخصي سیکټور د  
پرمختګ په اړه کومه قضیه شته؟ بن او ایشبورن: د نړیوالو همکاریو  
لپاره آلمان ټولنه (جی ای ای).

سلیم، ایچ (۱۹۹۷) په ښه طریقه کار کول: په سیاسي ستونزمنو  
شرایطو او جګړو کې مرستندویه ادارې او مسؤلیت. مصیبتونه ۱۲  
(۳) ۲۴۴-۲۵۷.

ویلیمز، جی، دتکن، ای؛ لاندل میلز، پ او انسورت، ایس. (۲۰۰۹)  
سیاست او وده؛ د پرمختګ د پالیسي بیا کتنه ۱۲۹ ایس ۱) ۲۹-۵۵.

نړیوال بانک (۲۰۱۴) افغانستان - د کرنیز سیکټور بیا کتنه (ای ایس  
آر): د اقتصادي ودې لپاره د خوړو د خونديتوب، کارونو د جوړول  
او د کرنیز سیکټور فعاله کول. واشنگټن ډي سي، د امریکا متحده  
ایالتونه، نړیوال بانک.

# د افغانستان د خپرنې او ارزونې ادارې نوی خپرونی

ټولې خپرونې د ډولود لپاره (بنسټه کولو لپاره) په [www.areu.org.af](http://www.areu.org.af) کې د لاسرسۍ وړ دي، او ډیرې ئې د هارد کاپي (چاپی بڼه) په ډول په وړیا توگه په کابل کې د AREU له دفتر څخه لاس ته راوړلای شي.

نېټه	د خپرونې نوم	لیکونکی (مولف)	په درې ژبه	په پښتو ژبه	د خپرنې موضوع	د خپرونې ډول
د ۲۰۱۸ اپریل	نور معیاری پروگرامونه بس دي: په ماتیدونکو شرایطو کې اقتصادي پرمختګ	SLRC			ټولنیز ملاتړ	لنډه لیکنه
د ۲۰۱۸ مارچ	یوه نقشه ایزه خپرنه: په افغانستان کې د انسانانو له قاچاق سره د مبارزې بنسټیز مکانیزمونه	سو پروا نارا سیمه‌ایا			ټولنیز ملاتړ	موضوعی لیکنه
د ۲۰۱۸ مارچ	یوه نقشه ایزه خپرنه: په افغانستان کې د انسان له قاچاق سره د مبارزې بنسټیز مکانیزمونه	ولی محمد کنډیوال	√	√	ټولنیز ملاتړ	د پالیسي یادښت
د ۲۰۱۸ جنوري	ښاري خوندیتوب: په افغانستان د ښاري سولې جوړونې پروگرام ته بیا کتنه	یما ترابي	√	√	ټولنیز ملاتړ	د پالیسي یادښت
د ۲۰۱۸ جنوري	په افغانستان کې د میشتو کوچیانو د شخړو ډولونه	انتونیو گیسټوزي	√	√	د طبیعی سرچینې مدیریت	موضوعی لیکنه
د ۲۰۱۷ نومبر	ناروغتیا یا علامی؟ په ۲۰۱۷ کال کې د افغانستان د ودې کونکو تریاکو اقتصاد	ویلیام ای. بایرد			د طبیعی سرچینې مدیریت	د پالیسي یادښت
د ۲۰۱۷ دسمبر	په افغانستان کې د اروپایی ټولنې د ستونزې د غبرگون تحلیل	چونا آر. ایچاویز، فیوم سروش			ټولنیز ملاتړ	د پالیسي یادښت
د ۲۰۱۷ اکتوبر	په واقعی توگه بیساری: په هلمند کې د خوړو زون څنگه په ولایتونو کې د تریاکو د تولید د ډیروالی ملاتړ وکړ	دیوید منسفیلد	√	√	د طبیعی سرچینې مدیریت	موضوعی خپرنه

د ۲۰۱۷ کال اگست	په افغانستان کې قضايي بيا کتنه	غزال حارس	√	√	اساسي قانون	موضوعی څېړنه
د ۲۰۱۷ کال آگست	په افغانستان کې اجرائي بيا کتنه	کاوون کاکړ	√	√	اساسی قانون	موضوعی څېړنه
د ۲۰۱۷ کال جولای	بڼځې د افغانستان په کرنه کې	لینا گانیش			جنسیت	موضوعی څېړنه
د ۲۰۱۷ کال جولای	د اوبو په برخه کې د سمونې اغيزې	اتل احمدزی			حکومتولي	موضوعی څېړنه
د ۲۰۱۷ کال جولای	په افغانستان کې ښاري حکومتولۍ	دیتلیف کمیر			حکومتولي	موضوعی څېړنه
د ۲۰۱۷ کال جولای	د دولت د ادارو دندو ته بيا کتنه	اکسل کویترز			حکومتولی	موضوعی څېړنه
د ۲۰۱۷ جولای	په افغانستان کې د کوچیانو - بزگرانو شخړې	انتونیو جیو ستوزي			د طبیعی سرچینې مدیریت	لنډیز
د ۲۰۱۷ کال جون	په افغانستان کې د حکومتولی د ارزونی چوکاټ (LGAF)	AREU			حکومتولی	ریپوټ
د ۲۰۱۷ جنوری	په افغانستان کې د معیشت تگ کرنې؛ د هرات له درې کلیو څخه بیلگې	دانیل هت، ادم پین او احسان الله غفوري			ټولنیزه ساتنه	کاري لیکنه
د ۲۰۱۷ جنوري	په افغانستان کې د معیشت تگ کرنې؛ د « وروسته پرمختیا» په وخت کې ژوند	جیولیا مینویا او ادم پین			ټولنیزه ساتنه	کاري لیکنه
د ۲۰۱۷ جنوری	په افغانستان کې د معیشت تگ گرنې؛ د کندهار په ولایت کې چوپ تاو تریخوالی	دانیل هوت، ادم پین او احسان الله غفوری			ټولنیزه ساتنه	کاري لیکنه
د ۲۰۱۷ جنوری	زعفران: د تولید ټولنیزې اړیکې	جیولیا مینویا او ادم پین			د طبیعی سرچینو مدیریت	کاري لیکنه
د ۲۰۱۲ اکتوبر	د خوځښت وخت په افغانستان کې د کوکنارو تریاکو، کنبت ته د پرمختیايي غبرگون را مینځ ته کول	دیوید منسفیلد، پاول فیشستین او OSDR			د طبیعی سرچینې مدیریت	موضوعی لیکنه
د ۲۰۱۲ اگست	په افغانستان کې د جنسیت په اړه د ځواب ورکونکې بودجې جوړول: کار د پرمختگ په حال کې ده	نیلول برتش او سلیمان هدایت	√	√	د ملکي خدمتونو سمونه او حاکمیت	موضوعی لیکنه
د ۲۰۱۲ اگست	په افغانستان کې د ملکي خدمتونو سمون: ملکي خدمتونو د سکتور ونډې او دندې	سید حشمت الله هاشمی او گیر هارد لاوت	√	√	د ملکي خدمتونو سمونه او حکومتولی	موضوعی لیکنه
د ۲۰۱۲ جولای	په افغانستان کې د کلیو د شرایطو د شننې کارول: میتوودونه او پراخ دلیلونه	ادم پین			پایښت لرونکې معیشت	کاري لیکنه

ISBN 978-9936-641-10-5



9 789936 641105

د افغانستان د څېړنې او ارزونې اداره

لسمه ناحیه، لومړی سړک، نوی ښار،  
کابل، افغانستان

تېلفون: ۰۰۷۹۹۲۰۸ ۵۴۸ (+۹۳)

برېښنالیک: [publications@areu.org.af](mailto:publications@areu.org.af)

وېب پاڼه: [www.areu.org.af](http://www.areu.org.af)

د افغانستان د څېړنې او ارزونې ادارې ټولې څېړونې

د دغې ادارې له کورپاڼې ([www.areu.org.af](http://www.areu.org.af))

څخه ترلاسه کولای شئ.

په کابل کې د دغه ادارې په دفتر کې چاپ

شوی کاپیانې هم موجودی دی.

